

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

PROJET DE LOI

modifiant, en ce qui concerne l'équivalence des titres universitaires, les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

Article premier.

A l'article 56, 2°, des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires coordonnées le 31 décembre 1949, modifié par la loi du 2 juillet 1956, les mots : « à des Belges », et : « à des ressortissants étrangers », sont remplacés par les mots : « aux Belges », et : « aux ressortissants étrangers ».

Art.2.

L'article 56, alinéa premier, 2°, a, des mêmes lois, est remplacé par le suivant :

« a) d'un représentant de chacune des facultés compétentes des quatre universités et, en outre, d'un représentant de la faculté polytechnique de Mons pour les équivalences relatives aux études d'ingénieur. »

(1) Voir :

Documents du Sénat :

54 (1957-1958) : Projet de loi.
105 (1957-1958) : Rapport.

Annales du Sénat :

16 et 23 janvier 1958.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

WETSONTWERP

tot wijziging, wat de gelijkwaardigheid van de universitaire titels betreft, van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma der universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Eerste artikel.

In artikel 56, 2°, van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, zoals het gewijzigd is bij de wet van 2 juli 1956, worden de woorden : « aan Belgen », en : « aan onderhorigen van vreemde landen », vervangen door : « aan de Belgen », en : « aan de onderhorigen van vreemde landen ».

Art.2.

Artikel 56, eerste lid, 2°, a, van dezelfde wetten, wordt door de volgende tekst vervangen :

« a) uit een vertegenwoordiger van elk der bevoegde faculteiten van de vier universiteiten en, bovendien, een vertegenwoordiger van de « faculté polytechnique » te Bergen, voor de gelijkwaardigheid betreffende de ingenieursstudies. »

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

54 (1957-1958) : Wetsontwerp.
105 (1957-1958) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

16 en 23 januari 1958.

Art. 3.

Entre le troisième et le quatrième alinéa de l'article 56 des mêmes lois, il est intercalé un alinéa ainsi conçu :

« Les équivalences dont pourront bénéficier tant les Belges que les ressortissants étrangers feront l'objet soit de dispositions particulières, soit de dispositions générales. »

Bruxelles, le 23 janvier 1958.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

Art. 3.

Tussen het derde en het vierde lid van artikel 56 van dezelfde wetten wordt een lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« De gelijkwaardigheid die zowel de Belgen als de onderhorigen van vreemde landen zullen kunnen genieten, zal het voorwerp zijn hetzij van bijzondere bepalingen, hetzij van algemene bepalingen. »

Brussel, 23 januari 1958.

De Voorzitter van de Senaat,

R. GILLON.

C. DERBAIX.

G. CROMMEN.

De Secretarissen.